
SIMCHAT TORAH

תשרי תשפ"ה / OCTOBER 2024

As we mark the first anniversary of the barbaric terrorist atrocities perpetrated in Israel, the Chief Rabbi suggests that it is appropriate for communities to dedicate the final Hakafah on Simchat Torah to our beloved State of Israel and to conclude the Hakafah with Hatikva.

הקפה ז

קְדוֹשׁ וְנוֹרָא הוֹשִׁיעָה נָא. רַחוּם וְחַנוּן הַצְּלִיחָה נָא.
שׁוֹמֵר הַבְּרִית עֲנֵנוּ בְּיוֹם קְרֵאֲנוּ: תּוֹמֵךְ תְּמִימִים הוֹשִׁיעָה נָא:
תְּקִיף לְעַד הַצְּלִיחָה נָא. תְּמִים בְּמַעֲשָׂיו עֲנֵנוּ בְּיוֹם קְרֵאֲנוּ:

Congregations can choose some or all of the following songs to sing:

AM YISRAEL CHAI

עַם יִשְׂרָאֵל חַי עוֹד אַבִּינוּ חַי *Am Yisrael chai, od avinu chai!*

OSEH SHALOM

עוֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמִרְוֵמָיו *Oseh shalom bimromav*
הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ *Hu ya'aseh shalom aleinu*
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל *V'al kol Yisrael*
וְאָמְרוּ: אָמֵן. *V'imru: amen.*

SHEMA YISRAEL

שְׁמַע, יִשְׂרָאֵל: ה' אֱלֹהֵינוּ *Sh'ma yisrael Hashem Elokeinu*
ה' אֶחָד *Hashem echad.*

ANI MAAMIN

אָנִי מֵאֲמִין בְּאִמוּנַת שְׁלֵמָה	<i>Ani ma'amin b'emunah sh'leimah</i>
בְּבִיאת הַמָּשִׁיחַ,	<i>b'viat hamashiach,</i>
וְאֵף עַל פִּי שְׂיִתְמַחְמֵהָ,	<i>veaf al pi sh'yitmahmeah</i>
עִם כָּל זֶה אַחֲקֶה לוֹ	<i>im kol zeh achakeh lo</i>
בְּכָל יוֹם שֶׁיָּבוֹא.	<i>bechol yom sheyavo.</i>

ACHEINU

אֲחִינוּ כָּל בֵּית יִשְׂרָאֵל	<i>Acheinu kol beit yisrael,</i>
הַנְּתוּנִים בַּצָּרָה וּבַשְּׂבִיָּה,	<i>han'tunim b'tzara uvashivyah,</i>
הָעוֹמְדִים בֵּין בָּיִם	<i>haomdim bein bayam</i>
וּבֵין בַּיַּבָּשָׁה.	<i>uvein bayabasha.</i>
הַמְּקוֹם יְרַחֵם עֲלֵיהֶם	<i>Hamakom yracheim aleihem</i>
וְיוֹצִיאֵם מִצָּרָה לְרוּחָה,	<i>v'yotziem mitzara lirvacha,</i>
וּמֵאֲפַלְהָ לְאוֹרָה	<i>umei'afaila l'orah</i>
וּמִשְׁעֲבוּד לְגִאֲלָה,	<i>umishibud lig'ulah,</i>
הַשְּׂתָא בַּעֲגָלָא וּבְזִמָּן קָרִיב	<i>hashta ba'agala uvizman kariv.</i>

HATIKVAH

כָּל עוֹד בְּלִבָּב פְּנִימָה	<i>Kol od baleivav penimah,</i>
נֶפֶשׁ יְהוּדֵי הוֹמְיָה,	<i>nefesh Yehudi homeah,</i>
וּלְפָאֲתֵי מִזְרַח, קְדִימָה,	<i>Ulefatey mizrach kadima,</i>
עֵין לְצִיּוֹן צוֹפְיָה,	<i>ayin letzion tzofia,</i>
עוֹד לֹא אֲבָדָה תִּקְוַתְנוּ,	<i>Od lo avda tikvateinu,</i>
הַתִּקְוָה בַּת שָׁנוֹת אֲלָפִים,	<i>hatikva bat shnot alpayim,</i>
לְהִיּוֹת עִם חֹפְשֵׁי בְּאַרְצֵנוּ,	<i>Lehiyot am chofshi beartzeinu,</i>
אֶרֶץ צִיּוֹן וִירוּשָׁלַיִם.	<i>eretz tzion veerushalayim.</i>